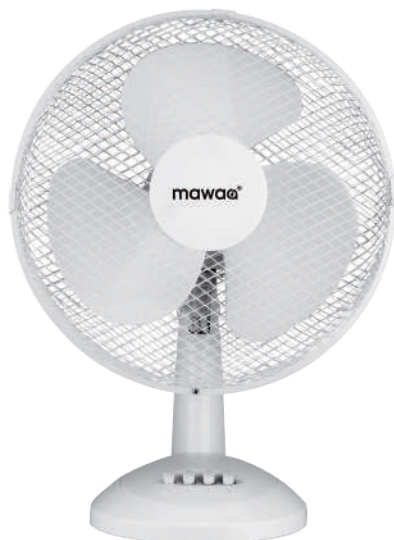


# mawaa®

## MFN-12612-WH



### User Manual Bedienungsanleitung Funzionamento Funcionamiento Utilisation

م دختسلا لیلاد

**Imported by**  
LEFEX GmbH  
Parkring 49a  
68159 Mannheim  
[www.mawaa.de](http://www.mawaa.de)  
[support@mawaa.de](mailto:support@mawaa.de)



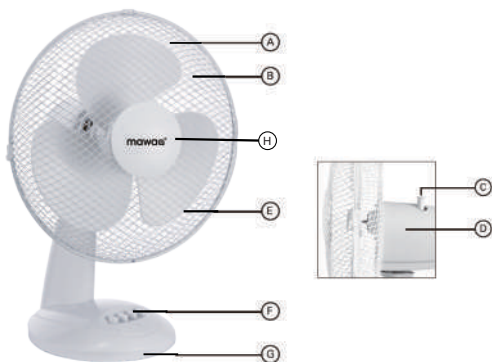
## 12" Table fan

## English

Please read the operating instructions carefully before using the device and keep the instructions!

### PARTS IDENTIFICATION

- A. Front guard
- B. Rear guard (at back)
- C. Fan oscillation button
- D. Motor housing
- E. Fan blade
- F. Control panel
- G. Base cover
- H. Decorative ring



### GENERAL SAFETY INFORMATION

Important: Read these instructions fully before any assembly or use, and retain for future reference.

1. Do not connect the fan to the power supply until the fan is FULLY assembled.
2. Do not connect to any power supply other than 220-240V.
3. Unplug the fan before any adjustment or cleaning is made.
4. Never operate the fan if it has damaged or worn parts. It should be returned to the manufacturer, service agent or a similarly qualified person for repair and to avoid hazard.
5. Always position the fan on a stable, level surface.
6. Do not spray anything into the fan.
7. Do not use the fan near flammable areas or substances.
8. To reduce the risk of electric shock, do not remove any screws.
9. Do not insert fingers or other objects through the fan guard.
10. Do not allow children to operate the fan.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. This appliance is intended for indoor use only.

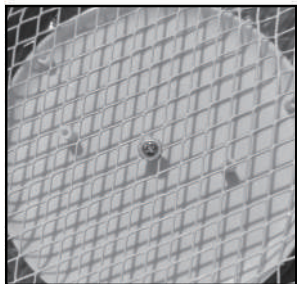
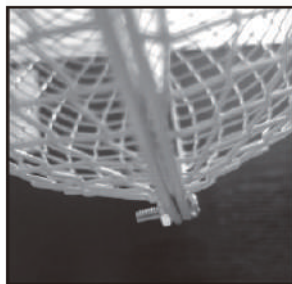
### INTENDED USE

1. The device is intended for ventilating rooms for private use and not for commercial use.
2. Only use the fan as described in this operating manual.
3. Improper use may result in damage to property or personal injury.
4. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

### INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

1. Attach the decorative ring to the front guard using the provided screws.
2. Loosen the guard mounting nut from the motor housing.

3. Place the rear guard firmly onto the motor housing, then fasten it by turning the guard mounting nut clockwise until it is tight.
4. Push the blades along the motor shaft, then fasten them securely with blade nut.
5. Hang the front guard onto the rear guard using the position fixer on the guards rim, then join them together with the clips provided.
6. Secure the front guard and the rear guard at the bottom with the small screw and nut.



## OPERATING INSTRUCTIONS

Once the fan has been completely assembled, you can now plug into a mains socket.

**Important: Always switch off the fan and unplug from the mains socket when not in use.**



Use the buttons on the fan body to turn the fan on or off and to change the speed:

- 0 = Stop
- 1 = Low speed
- 2 = middle speed
- 3 = High speed



To make the fan head oscillate, push down the oscillation button (C).  
To stop the oscillation pull the button up.

## Cleaning & Care

Clean the device regularly and thoroughly. Clean the plastic parts with mild soap and a damp cloth only. Store the device in a cool, dry place.

## Specification

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Power: 40W

## Waste Management



European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream.

Please use the designated collection points and return systems for disposal. Your retailer is also obliged to take back old appliances free of charge. By doing so, you are contributing to the best possible recycling and reuse of waste electrical and electronic equipment and helping to minimize the impact on the environment and human health. The crossed bin symbol is affixed to all the products to remind you of the obligations of separated collection. For further information, please contact your local authorities.

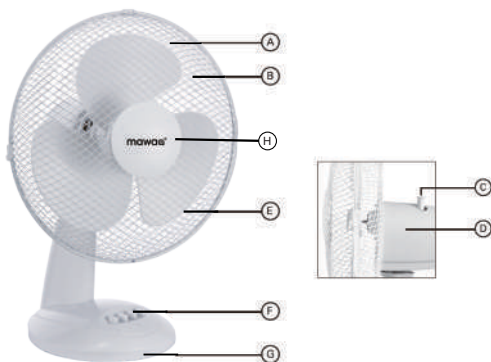
## 12" Tischventilator

**Deutsch**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf!

### TEILEBEZEICHNUNG

- A. Vorderes Schutzgitter
- B. Hinteres Schutzgitter
- C. Oszillationstaste
- D. Motorgehäuse
- E. Ventilatorflügel
- F. Bedienfeld
- G. Standfußabdeckung
- H. Dekorativer Ring



### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: Lesen Sie diese Hinweise vor der Montage oder Verwendung vollständig durch und bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf.

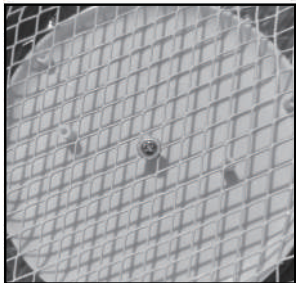
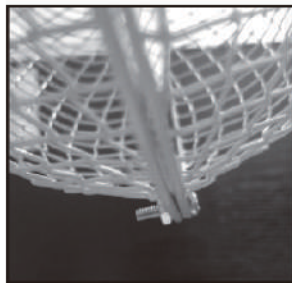
1. Schließen Sie den Ventilator erst an die Stromversorgung an, wenn er vollständig montiert ist.
2. Nur an eine Stromversorgung von 220–240V anschließen.
3. Vor Reinigung oder Einstellungen den Netzstecker ziehen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind. Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.
5. Stellen Sie den Ventilator immer auf eine stabile, ebene Fläche.
6. Sprühen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in den Ventilator.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Bereichen.
8. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie keine Schrauben.
9. Führen Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Schutzgitter ein.
10. Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen.
11. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen.
12. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

### VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

1. Das Gerät ist für die Belüftung von Räumen im privaten Bereich bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
2. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
3. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

## MONTAGEANLEITUNG

1. Befestigen Sie den dekorativen Ring mit den mitgelieferten Schrauben am vorderen Schutzgitter.
2. Lösen Sie die Befestigungsmutter des Schutzgitters vom Motorgehäuse.
3. Setzen Sie das hintere Schutzgitter fest auf das Motorgehäuse auf und ziehen Sie es fest, indem Sie die Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn drehen, bis es fest sitzt.
4. Schieben Sie die Rotorblätter entlang der Motorwelle und befestigen Sie sie dann sicher mit der Klingenmutter.
5. Hängen Sie den vorderen Schutz an den hinteren Schutz, indem Sie die Fixierhaken am Rand des Schutzes verwenden, und verbinden Sie sie dann miteinander mit den mitgelieferten Clips.
6. Befestigen Sie den vorderen und den hinteren Schutz unten mit der kleinen Schraube und Mutter.



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sobald der Ventilator vollständig zusammengebaut ist, können Sie ihn an eine Steckdose anschließen.

**Wichtig: Schalten Sie den Ventilator immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn er nicht in Gebrauch ist.**



Verwenden Sie die Tasten am Gehäuse des Ventilators, um den Ventilator ein- oder auszuschalten und die Geschwindigkeit zu ändern:

- 0 = Stopp
- 1 = Niedrige Geschwindigkeit
- 2 = Mittlere Geschwindigkeit
- 3 = Hohe Geschwindigkeit



Um den Ventilatorkopf oszillieren zu lassen, drücken Sie die Oszillations-Taste (C) nach unten. Um die Oszillation zu beenden, ziehen Sie die Taste nach oben.

## Reinigung & Pflege

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und gründlich. Reinigen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit milder Seife und einem feuchten Tuch. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

## Spezifikation

Spannung: 220–240 V~, 50/60 Hz

Leistung: 40 W



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden dürfen. Bitte nutzen Sie die dafür vorgesehenen Sammelstellen und Rücknahmesysteme zur Entsorgung. Auch Ihr Händler ist verpflichtet, Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Damit tragen Sie zu einer bestmöglichen Verwertung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bei und helfen, die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, um Sie an die Verpflichtung zur getrennten Sammlung zu erinnern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

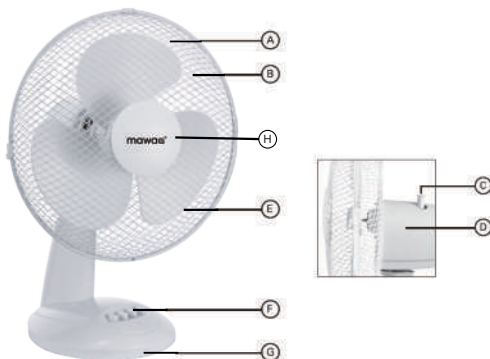
## 12" Ventilatore da tavolo

**Italiano**

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarle!

### IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

- A. Protezione anteriore
- B. Protezione posteriore (sul retro)
- C. Pulsante di oscillazione della ventola
- D. Alloggiamento del motore
- E. Pala della ventola
- F. Pannello di controllo
- G. Coperchio della base
- H. Anello decorativo



### INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Importante: leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere al montaggio o all'uso e conservarle per riferimento futuro.

1. Non collegare il ventilatore alla rete elettrica finché non è COMPLETAMENTE montato.
2. Non collegarlo a una tensione diversa da 220-240 V.
3. Scollegare il ventilatore dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione o pulizia.
4. Non utilizzare mai il ventilatore se presenta parti danneggiate o usurate. Deve essere restituito al produttore, a un centro di assistenza o a una persona qualificata per la riparazione e per evitare pericoli.
5. Posizionare sempre il ventilatore su una superficie stabile e piana.
6. Non spruzzare nulla all'interno del ventilatore.
7. Non utilizzare il ventilatore in prossimità di aree o sostanze infiammabili.
8. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere alcuna vite.
9. Non inserire le dita o altri oggetti attraverso la griglia di protezione del ventilatore.
10. Non consentire ai bambini di utilizzare il ventilatore.
11. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione riguardante l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
12. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

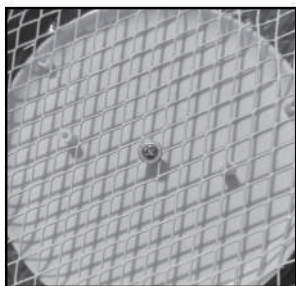
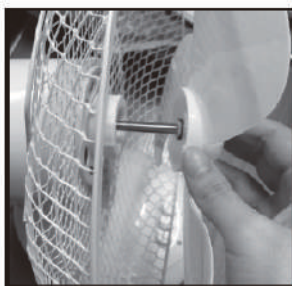
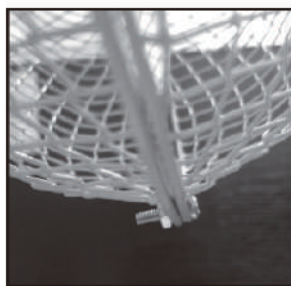
### DESTINAZIONE D'USO

1. Il dispositivo è destinato alla ventilazione di ambienti ad uso privato e non commerciale.
2. Utilizzare il ventilatore esclusivamente secondo le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso.

3. Un uso improprio può causare danni materiali o lesioni personali.
4. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Fissare l'anello decorativo alla griglia anteriore utilizzando le viti fornite.
2. Allentare il dado di fissaggio della griglia dal corpo motore.
3. Posizionare saldamente la protezione posteriore sull'alloggiamento del motore, quindi fissarla ruotando il dado di fissaggio in senso orario fino a serrarlo.
4. Spingere le lame lungo l'albero motore, quindi fissarle saldamente con il dado delle lame.
5. Agganciare la protezione anteriore alla protezione posteriore utilizzando il fermo di posizione sul bordo delle protezioni, quindi unirle tra loro con le clip in dotazione.
6. Fissare la protezione anteriore e quella posteriore nella parte inferiore con la vite piccola e il dado.



## ISTRUZIONI PER L'USO

Una volta che il ventilatore è stato completamente assemblato, è possibile collegarlo a una presa di corrente.

**Importante: spegnere sempre il ventilatore e scollegarlo dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.**



Utilizza i pulsanti sul corpo del ventilatore per accenderlo o spegnerlo e per regolare la velocità:

- 0 = Arresto
- 1 = Bassa velocità
- 2 = Velocità media
- 3 = Alta velocità



Per far oscillare la ventola, premere il pulsante di oscillazione (C).  
Per interrompere l'oscillazione, tirare il pulsante verso l'alto.

## Pulizia e manutenzione

Pulire l'apparecchio regolarmente e accuratamente. Pulire le parti in plastica esclusivamente con sapone neutro e un panno umido. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

## Specifiche

Tensione: 220-240 V CA, 50/60 Hz

Potenza: 40 W

## Gestione dei rifiuti



La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) impone che gli elettrodomestici usati non vengano smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani. Si prega di utilizzare i punti di raccolta e i sistemi di restituzione designati per lo smaltimento. Anche il vostro rivenditore è tenuto a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi. In questo modo, contribuite al miglior riciclaggio e riutilizzo possibile dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e aiutate a ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana. Il simbolo del bidone barrato è apposto su tutti i prodotti per ricordarvi gli obblighi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali.

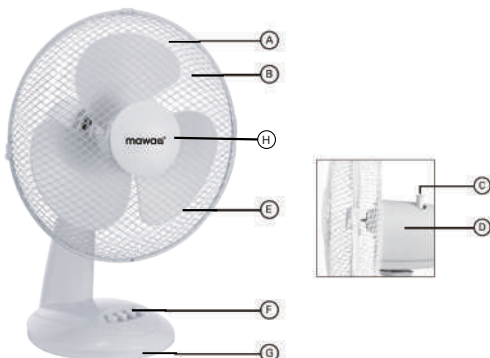
## 12" Ventilador de mesa

**Español**

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y guárdelas.

### IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

- A. Protector delantero
- B. Protector trasero (en la parte posterior)
- C. Botón de oscilación del ventilador
- D. Carcasa del motor
- E. Aspa del ventilador
- F. Panel de control
- G. Tapa de la base
- H. Anillo decorativo



### INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SEGURIDAD

Importante: Lea estas instrucciones en su totalidad antes de proceder al montaje o al uso, y guárdelas para futuras consultas.

1. No conecte el ventilador a la red eléctrica hasta que esté TOTALMENTE montado.
2. No lo conecte a ninguna red eléctrica que no sea de 220-240 V.
3. Desenchufe el ventilador antes de realizar cualquier ajuste o limpieza.
4. Nunca utilice el ventilador si tiene piezas dañadas o desgastadas. Debe devolverse al fabricante, al servicio técnico o a una persona debidamente cualificada para su reparación y para evitar riesgos.
5. Coloque siempre el ventilador sobre una superficie estable y nivelada.
6. No rocíe ningún líquido sobre el ventilador.
7. No utilice el ventilador cerca de zonas o sustancias inflamables.
8. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ningún tornillo.
9. No introduzca los dedos ni otros objetos a través de la rejilla protectora del ventilador.
10. No permita que los niños utilicen el ventilador.
11. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
12. Este aparato está destinado exclusivamente a uso en interiores.

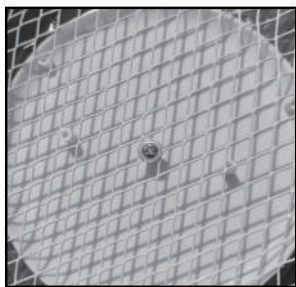
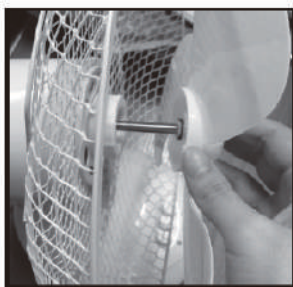
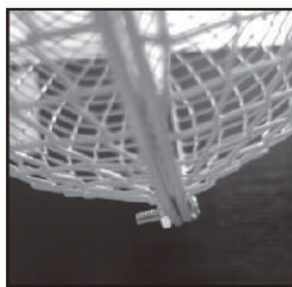
### USO PREVISTO

1. El aparato está diseñado para ventilar estancias de uso privado y no para uso comercial.
2. Utilice el ventilador únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones.

3. Un uso inadecuado puede provocar daños materiales o lesiones personales.
4. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Fije el aro decorativo a la rejilla frontal utilizando los tornillos suministrados.
2. Afloje la tuerca de fijación de la rejilla del alojamiento del motor.
3. Coloque la protección trasera firmemente sobre la carcasa del motor y, a continuación, fíjela girando la tuerca de fijación de la protección en sentido horario hasta que quede bien apretada.
4. Empuje las cuchillas a lo largo del eje del motor y, a continuación, fíjelas firmemente con la tuerca de las cuchillas.
5. Cuelgue la protección delantera de la protección trasera utilizando el fijador de posición situado en el borde de las protecciones y, a continuación, únalas con los clips suministrados.
6. Fije la protección delantera y la protección trasera en la parte inferior con el tornillo pequeño y la tuerca.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Una vez que el ventilador esté completamente montado, ya puedes enchufarlo a la toma de corriente.

**Importante: Apague siempre el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.**



Utiliza los botones del cuerpo del ventilador para encenderlo o apagarlo y para cambiar la velocidad:

- 0 = Parada
- 1 = Velocidad baja
- 2 = Velocidad media
- 3 = Velocidad alta



Para que el cabezal del ventilador oscile, presiona hacia abajo el botón de oscilación (C). Para detener la oscilación, tira del botón hacia arriba.

## Limpieza y cuidado

Limpia el dispositivo con regularidad y a fondo. Limpia las piezas de plástico únicamente con jabón suave y un paño húmedo. Guarda el dispositivo en un lugar fresco y seco.

## Especificaciones

Tensión: 220-240 V CA, 50/60 Hz

Potencia: 40 W

## Gestión de residuos



La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se desechen junto con los residuos municipales habituales. Utilice los puntos de recogida y los sistemas de devolución designados para su eliminación. Su distribuidor también está obligado a recoger los aparatos viejos de forma gratuita. Al hacerlo, contribuye al mejor reciclaje y reutilización posibles de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y ayuda a minimizar el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. El símbolo de la papelera tachada figura en todos los productos para recordarle las obligaciones de la recogida selectiva. Para más información, póngase en contacto con sus autoridades locales.

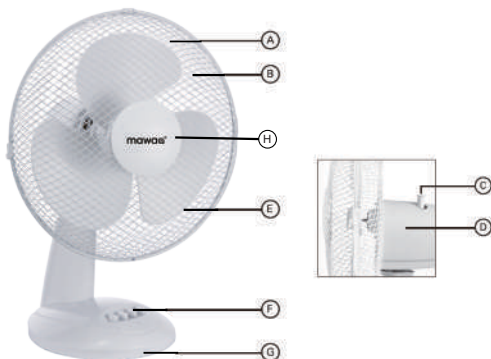
## 12" Ventilateur de table

## Français

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le soigneusement !

### IDENTIFICATION DES PIÈCES

- A. Grille avant
- B. Grille arrière (à l'arrière)
- C. Bouton d'oscillation du ventilateur
- D. Boîtier du moteur
- E. Pale du ventilateur
- F. Panneau de commande
- G. Couvercle de la base
- H. Anneau décoratif



### INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Important : Lisez attentivement ces instructions avant tout montage ou utilisation, et conservez-les pour référence ultérieure.

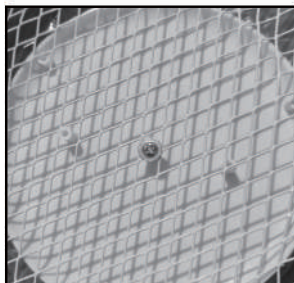
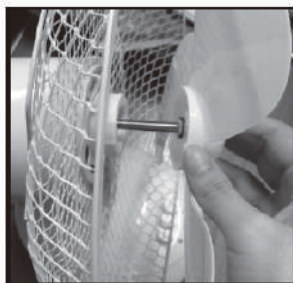
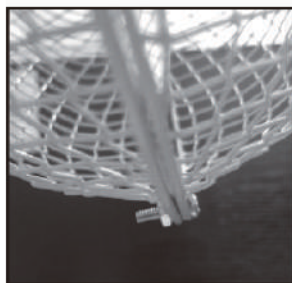
1. Ne branchez pas le ventilateur sur le secteur tant qu'il n'est pas **ENTIÈREMENT** monté.
2. Ne le branchez sur aucune autre alimentation que celle de 220-240 V.
3. Débranchez le ventilateur avant toute opération de réglage ou de nettoyage.
4. N'utilisez jamais le ventilateur si certaines de ses pièces sont endommagées ou usées. Il doit être renvoyé au fabricant, à un agent de service ou à une personne qualifiée pour être réparé et éviter tout danger.
5. Placez toujours le ventilateur sur une surface stable et plane.
6. Ne vaporisez aucun produit à l'intérieur du ventilateur.
7. N'utilisez pas le ventilateur à proximité de zones ou de substances inflammables.
8. Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucune vis.
9. N'introduisez pas vos doigts ou d'autres objets à travers la grille de protection du ventilateur.
10. Ne laissez pas les enfants utiliser le ventilateur.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
12. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

## UTILISATION PRÉVUE

1. Cet appareil est destiné à la ventilation de pièces à usage privé et non à un usage commercial.
2. Utilisez le ventilateur uniquement conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.
3. Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
4. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Fixez l'anneau décoratif à la grille avant à l'aide des vis fournies.
2. Desserrez l'écrou de fixation de la grille du boîtier du moteur.
3. Placez fermement le capot arrière sur le carter du moteur, puis serrez-le en tournant l'écrou de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Enfoncez les lames le long de l'arbre du moteur, puis fixez-les solidement à l'aide de l'écrou de fixation des lames.
5. Accrochez le capot avant sur le capot arrière à l'aide du dispositif de positionnement situé sur le rebord des capots, puis assemblez-les à l'aide des clips fournis.
6. Fixez le capot avant et le capot arrière en bas à l'aide de la petite vis et de l'écrou.



## MODE D'EMPLOI

Une fois le ventilateur entièrement monté, vous pouvez le brancher sur une prise secteur.

**Important : éteignez toujours le ventilateur et débranchez-le de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.**



Utilisez les boutons situés sur le corps du ventilateur pour allumer ou éteindre le ventilateur et pour régler la vitesse :

- 0 = Arrêt
- 1 = Vitesse lente
- 2 = Vitesse moyenne
- 3 = Vitesse rapide



Pour faire osciller la tête du ventilateur, appuyez sur le bouton d'oscillation (C). Pour arrêter l'oscillation, relevez le bouton.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil régulièrement et soigneusement. Nettoyez les pièces en plastique uniquement avec un savon doux et un chiffon humide. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

## Caractéristiques techniques

Tension : 220-240 V CA, 50/60 Hz

Puissance : 40 W

## Gestion des déchets



La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils électroménagers usagés ne soient pas jetés avec les déchets municipaux ordinaires. Veuillez utiliser les points de collecte et les systèmes de reprise prévus à cet effet pour leur élimination. Votre revendeur est également tenu de reprendre gratuitement les anciens appareils. Ce faisant, vous contribuez au meilleur recyclage et à la meilleure réutilisation possibles des déchets d'équipements électriques et électroniques et aidez à minimiser l'impact sur l'environnement et la santé humaine. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations en matière de collecte sélective. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

## "مروحة طاولة 12"

يرجى قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بهذه التعليمات

### تحديد الأجزاء

أ. الشبكة الأمامية

ب. الشبكة الخلفية (في الخلف)

ج. زر تنذب المروحة

د. هيكل المحرك

هـ. شفرات المروحة

و. لوحة التحكم

ز. غطاء القاعدة

ح. الحلقة الزخرفية

### معلومات السلامة العامة

هام: يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل التجميع أو الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

1. لا تقم بتوصيل المروحة بمصدر الطاقة قبل تجميعها بالكامل
2. لا تقم بتوصيل الجهاز بأي مصدر طاقة غير 220-240 فولت
3. افصل المروحة عن الكهرباء قبل إجراء أي تعديل أو تنظيف
4. لا تقم أبداً بتشغيل المروحة إذا كانت تحتوي على أجزاء تالفة أو مهترئة. يجب إعادتها إلى الشركة المصنعة أو مركز الخدمة أو شخص مؤهل مماثل للإصلاح وتجنب المخاطر
5. ضع المروحة دائماً على سطح ثابت ومستوي
6. لا تقم برش أي مواد داخل المروحة
7. لا تستخدم المروحة بالقرب من المواد أو المناطق القابلة للاشتعال
8. لتقليل خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بإزالة أي براغي
9. لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى عبر شبكة المروحة
10. لا تسمح للأطفال بتشغيل المروحة
11. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز
12. هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط

### الاستخدام المخصص

1. الجهاز مخصص لتهوية الغرف للاستخدام المنزلي وليس للاستخدام التجاري
  2. استخدم المروحة فقط كما هو موضح في دليل التشغيل هذا
  3. قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى أضرار مادية أو إصابات شخصية
  4. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح
- تعليمات التجميع

1. قم بتثبيت الحلقة الزخرفية على الشبكة الأمامية باستخدام البراغي المرفقة
2. قم بفك صامولة تثبيت الشبكة من هيكل المحرك
3. قم بتثبيت الشبكة الخلفية بإحكام على هيكل المحرك، ثم قم بربط صامولة تثبيت الشبكة باتجاه عقارب الساعة حتى تصبح محكمة
4. قم بتركيب شفرات المروحة على عمود المحرك، ثم قم بتثبيتها بإحكام باستخدام صامولة الشفرات
5. قم بتعليق الشبكة الأمامية على الشبكة الخلفية باستخدام مثبت الموضع الموجود على حافة الشبكة، ثم قم بتثبيتها معاً باستخدام المشابك المرفقة
6. قم بتثبيت الشبكة الأمامية والخلفية من الأسفل باستخدام البراغي والصامولة الصغيرة

#### تعليمات التشغيل

بعد تجميع المروحة بالكامل، يمكنك الآن توصيلها بمقبس الكهرباء  
هام: قم دائماً بإيقاف تشغيل المروحة وفصلها عن مقبس الكهرباء عند عدم الاستخدام

50/60Hz ~V الجهد الكهربائي: 220-240  
القدرة: 40 واط

#### المواصفات

استخدم الأزرار الموجودة على جسم المروحة لتشغيل المروحة أو إيقافها وتغيير السرعة

إيقاف = 0

سرعة منخفضة = 1

سرعة متوسطة = 2

سرعة عالية = 3

إلى الأسفل (C) لتشغيل تذبذب رأس المروحة، اضغط زر التذبذب  
لإيقاف التذبذب، اسحب الزر إلى الأعلى

#### التنظيف والعناية

قم بتنظيف الجهاز بانتظام وبشكل جيد.  
نظف الأجزاء البلاستيكية فقط باستخدام صابون خفيف وقطعة قماش مبللة.  
قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف.

#### إدارة النفايات

(WEEE) الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/ينص التوجيه الأوروبي 2012/19  
على عدم التخلص من الأجهزة المنزلية المستخدمة ضمن النفايات المنزلية العادية.

يرجى استخدام نقاط التجميع وأنظمة الإرجاع المخصصة للتخلص من الجهاز. كما يلتزم البائع أيضاً  
باسترجاع الأجهزة القديمة مجاناً. من خلال القيام بذلك، فإنك تساهم في أفضل عمليات إعادة التدوير وإعادة  
الاستخدام الممكنة للنفايات الكهربائية والإلكترونية وتساعد في تقليل التأثير على البيئة وصحة الإنسان.

يوجد رمز سلة المهملات المشطوبة على جميع المنتجات لتذكيرك بضرورة الجمع المنفصل للنفايات.

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع السلطات المحلية المختصة.

# mawaa®

**Imported by**  
LEFEX GmbH  
Parkring 49a  
68159 Mannheim  
[www.mawaa.de](http://www.mawaa.de)  
[support@mawaa.de](mailto:support@mawaa.de)

